



桌菜



第一大飯店叙香園

FIRST HOTEL SHIANG GARDEN

\$8000

烏魚子拼盤
元盅佛跳牆
避風塘大蝦
紅燜豬肋排
蔥花蝦米糕
敘香海石斑
砂鍋薏仁蔬
精美美甜點
寶島鮮果

\$10000

烏魚子拼盤
各客風塘大蝦
避風坡油九孔
東蠔蔥翡翠鮑
翡砂鍋花膠全雞
精精美美甜點
寶島鮮果

\$12000

烏醬和蹄樹砂
魚爆風椒筋子翠
子沙九羊燒午杏
拼孔小烏仔鮑
盤公鮑排參魚菇
雞點點點

\$15000

各客避黑蔥紅豆砂
客風塘椒烤燒苗鍋
三佛澳洲牛烏下雙花
拼跳小洲仔烏雙三
盤排明蝦骨參巴冬鮮
翅蝦骨參巴冬鮮

10457台北市中山區南京東路二段63號3樓 No.63,Sec.2,Nanjing E.Rd.10457,Taipei City
TEL:+886-2-2531-2322 FAX:+886-2-2531-2335 捷運松江南京站8號出口 公車南京吉林站



精選江浙佳餚

紹興醉雞 小388 中582 大776
Wine Preserved Chicken



紹興醉雞

無錫排骨 小388 中582 大776
Wu Shih's Spareribs



無錫排骨

東坡醬肉 小588 大1176
Braised Dongpo Pork



東坡醬肉

水晶元蹄 隻/1180 二吃1380
Stewed Pork Hock



水晶元蹄

清炒蝦仁 小558 中837 大1116
Fried Shrimps



清炒蝦仁

寧式鱔糊 小458 中687 大916
Fried Eel (Ningpo Style)



寧式鱔糊

紅燒下巴 個/180
Stewed Fish Snout with Brown Sauce



紅燒下巴

干燒大魚頭 個/1780
Large fish head with delicate soup's taste



干燒大魚頭

砂鍋大魚頭 個/1980
Casserole containing large fish head



砂鍋大魚頭

砂鍋醃篤鮮 小498 大996
Casserole of Pork Bacon & Bamboo Shoots Stew



砂鍋大魚頭

精美冷盤

醉雞 Wine Preserved Chicken	小388 中582 大776
五香牛肉 Spicy Roast Beef	小328 中492 大656
鎮江肴肉 Sliced Pork	小288 中432 大576
海蜇皮 Silver sting skin	小328 中492 大656
燻魚 Spicy Smoked Fish	小328 中492 大656
素燒鵝 Simple bean curd skin with vegetable	小288 中432 大576
鹽水蝦 Salted Boiled Shrimps	小388 中582 大776
油爆蝦 Fried Shrimps	小388 中582 大776
什錦大拼 Assorted Cold Dish. (Large)	\$1138
雙拼 Assorted Cold Dish. (2 Assortments)	\$458
三拼 Assorted Cold Dish. (3 Assortments)	\$688
四拼 Assorted Cold Dish. (4 Assortments)	\$918



醉雞



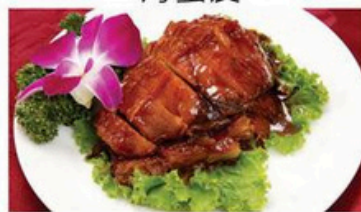
五香牛肉



鎮江肴肉



海蜇皮



燻魚



四拼



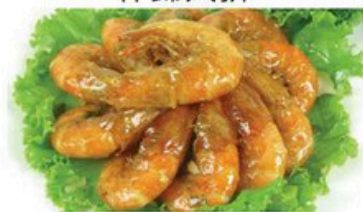
什錦大拼



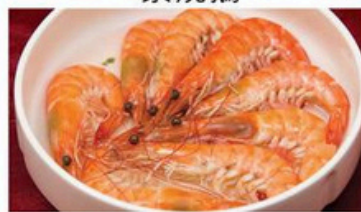
素燒鵝



雙拼



油爆蝦



鹽水蝦

魚翅鮑魚美饌



各客砂鍋原隻澳洲鮑魚

\$1680



各客砂鍋三絲魚翅

\$780



各客砂鍋紅燒排翅

\$1680

砂鍋雙禧排翅
Shung-Shih shark fin steak casserole

鍋/7800

各客砂鍋三絲魚翅
Braised Shark's Fin in Brown Sauce

位/780

各客砂鍋紅燒排翅
Braised Superior Shark's Fin in Brown Sauce

位/1680

各客雞燉排翅
Shark's Fin in Chicken Soup

位/1680

各客砂鍋原隻澳洲鮑魚
Each guest casserole was originally
Australian abalone (L)

位/1680



砂鍋雙禧排翅(鍋)

\$7800



各客雞燉排翅(位)

\$1680

精緻海鮮



豆苗蝦仁



清炒蝦仁



百合蝦仁



鍋巴蝦仁



蝦仁豆腐



清炒鱔糊



寧式鱔糊



碗豆蝦仁



生菜蝦鬆



脆皮蝦球



紅燒肚膛



果律蝦仁



紅燒下巴



蔥烤鯽魚

豆苗蝦仁 小568 中852 大1136
Fried Shrimps with Pea Shoots

碗豆蝦仁 小628 中942 大1256
Bowl of Beans and Shrimp

清炒蝦仁 小568 中852 大1136
Fried Shrimps

百合蝦仁 小568 中852 大1136
Shrimp meat with lily

鍋巴蝦仁 小438 中657 大876
Fried Shrimps with Baked Crisp Rice

蝦仁豆腐 小338 中507 大676
Boiled Shrimps with Bean Curd

蝦仁爆蛋 小428 中642 大856
Baked Shrimps Omelet

蔥烤烏參 小728 中1092 大1456
Black Sea cucumber fired with scallion

紅燒烏參 小728 中1092 大1456
Braised Sea Cucumber

寧式鱔糊 小458 中687 大916
Fried Eel (Ningpo Style)

清炒鱔糊 小568 中852 大1136
Fried Eel (Plain)

生菜蝦鬆 小498 中747 大996
Beautiful greens shrimp pine

脆皮蝦球 小428 中642 大856
Shrimps fritter

蔥烤鯽魚 條/260
Fried Bream Carp with scallion

紅燒下巴 個/180
Stewed Fish Snout with Brown Sauce

紅燒肚膛 小308 中462 大616
Stewed Fish belly

果律蝦仁 小438 中657 大876
Sautéed Shrimp Balls Salad

精緻海鮮

紹興搶蟹 Shao-Shing Wine crabs	隻/680
龍蝦 Lobster	兩/180
處女蟳 Virgin crab	隻/1580
青蟳 Green crab	隻/1280
紅蟳 Red crab	隻/1280
九孔(6顆) Abalone (6) Five senses sauce	小468 中702 大936
石斑魚 Groupa	條/1580
黃魚 Yellow Fish	條/1480
黃魚二吃 Yellow Croaker in Two-way Cooking	條/1680
干燒大魚頭 Large fish head with delicate soup's taste	個/1780
砂鍋大魚頭 Casserole containing large fish head	個/1980
西湖醋魚 Sour Sauced Fish.(Famous West Lake)	小308 中462 大616



紹興搶蟹



龍蝦



處女蟳



青蟳



紅蟳



石斑魚



九孔



干燒大魚頭



西湖醋魚



砂鍋大魚頭

肉類小品



東坡醬肉



燻烤肉



紅燒肉



燻烤排骨



回鍋肉



紅燒獅子頭



紅燒圈子



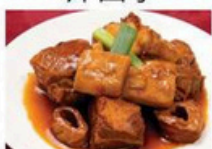
紅燒蹄筋



炸圈子



咕咾肉



燻烤圈排



水晶元蹄



無錫排骨



蜜汁火腿



椒鹽排骨



紅燒豬腳肘



糖醋排骨



蒜苗臘肉

東坡醬肉 小588 大1176
Braised Dongpo Pork

紅燒肉 小368 中552 大736
Stewed Pork in Soy Bean Sauce

回鍋肉 小368 中552 大736
Sautéed Sliced Pork with Pepper and Chili

紅燒圈子 小368 中552 大736
Stewed Pig Intestine

炸圈子 小368 中552 大736
Fried Pig Intestine(Plain)

燻烤圈排 小488 中732 大976
Fried spareribs with Preserved Fish. Intestine

無錫排骨 小388 中582 大776
Wu Shih's Spareribs

椒鹽排骨 小338 中507 大676
Fried Pork Chop with Pepper/Salt

糖醋排骨 小338 中507 大676
Fried Spareribs with Sweet Sour Sauce

燻烤肉 小488 中732 大976
Stewed Pork with Preserved Fish

燻烤排骨 小488 中732 大976
Fried spareribs with Preserved Fish

八寶辣醬 小368 中552 大736
Stewed 8 Precious Stuffing with Soy Bean Paste

紅燒獅子頭 個/160
Stewed Minced Pork balls with Green Vegetables

紅燒蹄筋 小428 中642 大856
Hooves tendon in Brown Sauce

咕咾肉 小368 中552 大736
Sweet Sow Pork

水晶元蹄 隻/1180
Stewed Pork Hock

蜜汁火腿 份/780
Braised Ham in Honey Sauce

紅燒豬腳肘 個/158
Braised Pig Feet in Brown Sauce

蒜苗臘肉 小368 中552 大736
Fried garlic green bacon

肉類小品

- 蔥爆牛肉 小368 中552 大736
 Beef fried with scallion in sauce paste
- 紅椒干絲牛肉絲 小368 中552 大736
 Sliced Beef w/Bean curd skin with chili
- 砂鍋牛腩煲 小488 中732 大976
 Casserole of beef coup
- 百合腩力牛柳 小588 中882 大1176
 Fried Beef meat slices with lilies
- 回鍋牛筋 小488 中732 大976
 Roast Beef
- 清蒸牛腩 小488 中732 大976
 Braised Beef Brisket with
- 韭黃牛肉絲 小368 中552 大736
 Sautéed Shredded Beef with Chives
- 青椒牛肉絲 小368 中552 大736
 Sautéed Shredded Beef with Green Pepper
- 芥藍牛肉 小368 中552 大736
 Sautéed Beef with Chinese Broccoli
- 宮保腩力牛柳 小588 中882 大1176
 Kung Pao Philip Beef Tenderloin
- 黑椒羊小排 隻/150
 Black pepper mutton chop
- 紅燜羊肉 中688 大917
 Stewed Mutton
- 辣子雞丁 小338 中507 大676
 Fried Chicken Shreds with Chili Sauce
- 咖哩雞 小338 中507 大676
 Curry Chicken
- 燻烤雞 小488 中732 大976
 Stewed Chicken Pieces with Preserved Fish
- 宮保雞丁 小338 中507 大676
- 碗豆雞絲 小528 中792 大1056
 The bowl bean fries the chicken shredded meat
- 香酥鴨 隻/1580
 Special Baked Duck (Whole Piece)
- 掛爐烤鴨 隻/1880
 Beijing Roast Duck



蔥爆牛肉



宮保牛柳



紅椒干絲牛肉絲



黑椒羊小排



砂鍋牛腩煲



紅燜羊肉



百合牛柳



辣子雞丁



回鍋牛筋



咖哩雞



清蒸牛腩



燻烤雞



韭黃牛肉絲



碗豆雞絲



青椒牛肉絲



香酥鴨



芥藍牛肉



掛爐烤鴨

湯砂鍋類



酸菜肚片湯



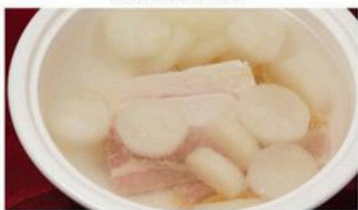
三絲湯



扁尖熬雞湯



燉雞湯



火腿冬瓜湯



砂鍋油豆腐雞



砂鍋醃篤鮮

- | | |
|--|----------------|
| 酸菜肚片湯 | 小288 中432 大576 |
| Chinese sauerkraut & Pork maw Soup | |
| 三絲湯 | 小288 中432 大576 |
| Ham Chicken & Slices Soup | |
| 玉米濃湯 | 小288 中432 大576 |
| Thick corn soup | |
| 扁尖熬雞湯 | 小388 中582 大776 |
| Preserved Fender Bamboo Shoots with Chicken Soup | |
| 燉雞湯 | 小428 中642 大856 |
| Chicken & Preserved Fish Soup | |
| 火腿冬瓜湯 | 小288 中432 大576 |
| Ham Shreds and Wax gourd Soup | |
| 蛤蜊冬瓜湯 | 小288 中432 大576 |
| Clams and Wax gourd slices in soup | |
| 蘿蔔絲蛤蜊湯 | 小288 中432 大576 |
| Clamp soup with turnip slices | |
| 西湖牛肉羹 | 小388 中582 大776 |
| 砂鍋醃篤鮮 | 小498 大996 |
| Casserole of Pork Bacon & Bamboo Shoots Stew | |
| 砂鍋獅子頭(4個) | \$780 |
| Casserole of Minced Pork Balls with Green Vegetables | |
| 砂鍋羊肉 | 中780 大1040 |
| Casserole of Mutton | |
| 砂鍋什錦 | 小498 大996 |
| Casserole of Assorted Meat and Sea Food | |
| 砂鍋海鮮 | 小498 大996 |
| Casserole of seafood | |
| 砂鍋豆腐 | 小498 大996 |
| Bean Curd in Sand Pot | |
| 砂鍋油豆腐雞 | 小498 大996 |
| Fried Bean Curd and Chicken in Sand Pot | |
| 砂鍋火焗濃湯土雞(鍋) | \$1980 |
| Casserole with roasted domestic chicken | |



砂鍋羊肉



砂鍋海鮮

家常時蔬



開陽菜心



鹹肉菜心



干蛤角瓜



蠔油芥蘭



銀魚杏菜



砂鍋茄子

開陽菜心 小288 中432 大576
Stewed Tender Green Cabbage with Preserved Shrimps

鹹肉菜心 小288 中432 大576
Stewed Tender Green Cabbage with Bacon

干蛤角瓜 小368 中552 大736
Fried towel gourd with scallop and clam

干貝芥心 小338 中507 大676
Stewed leaf mustard trunk with scallop

開陽白菜 小288 中432 大576
Shrimps W/Vegetable

蠔油芥蘭 小308 中462 大676
Sautéed Lettuce in Chinese Broccoli

落地丁香 小368 中552 大736
The peanut fries the small fish

銀魚杏菜 小328 中492 大656
Boiled Amaranth with Silver Fish

砂鍋茄子 小288 中432 大576
Yu-Shiang Eggplant en Casserole (Sautéed with Spicy Garlic Sauce)

紅燒豆腐 小268 中402 大536
Stewed Bean Curd with Brown Sauce

蟹粉豆腐 小338 中507 大676
Stewed Tofu with Crab Meat

干扁四季豆 小308 中462 大676
Dry-Fried French Beans with Minced Pork and Preserved Vegetables



紅燒豆腐



干扁四季豆



蟹粉豆腐



素食小品

- | | |
|---|----------------|
| 素什錦 | 小288 中432 大576 |
| Stewed Assorted Vegetables | |
| 冬菇菜心 | 小288 中432 大596 |
| Tender Green Cabbage Stewed with Mushrooms | |
| 紅燒豆腐 | 小268 中402 大536 |
| Stewed Bean Curd with Brown Sauce | |
| 扁尖腐衣 | 小308 中462 大616 |
| Stewed Bean Curd Skin with Preserved Tender Bamboo Shoots | |
| 素燒鵝 | 小288 中432 大576 |
| Simple bean curd skin with vegetable | |
| 豆苗雙冬 | 小468 中702 大936 |
| Pea Shoot W/Bamboo Shoots | |
| 生邊豆苗 | 小338 中507 大676 |
| Saute Green Bean Sprout | |
| 雪菜百葉 | 小268 中402 大476 |
| Bean curd skin with Preseyved Cabbage | |
| 百果烤白菜 | 小368 中552 大736 |
| Ginkgo W/Vegetable | |
| 椒鹽鮮筍 | 小488 中732 大976 |
| Hu Jiaoyan explodes the bamboo shoots | |
| 青蘆筍百合 | 小488 中732 大976 |
| The blue bamboo shoots fry the lily | |
| 豆苗百果山藥 | 小408 中612 大816 |
| Bean seedling all kinds of fruit fry the Huai mountain | |
| 百果角瓜 | 小308 中462 大616 |
| All kinds of fruit fry the snake gourd | |
| 老鹹菜烤筍 | 小488 中732 大976 |
| The pickled cabbage boils the bamboo shoots | |



素什錦



冬菇菜心



扁尖腐衣



豆苗雙冬



雪菜百葉



百果烤白菜



百果角瓜



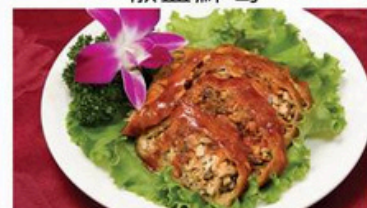
椒鹽鮮筍



青蘆筍百合



老鹹菜烤筍



素燒鵝

麵飯年糕

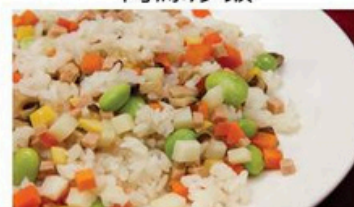
揚州炒飯 Fried Rice with Yangzhou	\$280
什錦炒飯 Fried Rice with Meat and Vegetables	\$240
肉絲炒飯 Fried Rice with Pork	\$240
蝦仁炒飯 Fried Rice with Shrimps	\$240
素炒飯 Fried Rice with Vegetables	\$240
紅燒牛肉麵 Soup Noodles with Beef Brisket	\$270
什錦炒(湯)麵 Mixed Meat with Vegetables Fried(Soup)Noodles	\$240
雪菜肉絲炒(湯)麵 Noodle Fried(Soup)with Shredded Pork and Potherb Mustard	\$240
蔥開煨麵 Noodles with Vegetables Onions Mizar Style	\$240
菜心煨麵 Noodles with Vegetables Style	\$240
素炒(湯)麵 Vegetable Noodle Fried (Soup)	\$240
乾拌麵 Noodles Mixed with Scallion, Oil and Soy Sauce	\$80
雪菜肉絲炒(湯)年糕 Rice Cake Fried(Soup)with Shredded Pork and Potherb Mustard	\$240
白菜肉絲炒(湯)年糕 Rice Cake Fried(Soup)with Shredded Pork and Chinese cabbage	\$240
素炒(湯)年糕 Vegetable Rice Cake Fried(Soup)	\$240



什錦炒飯



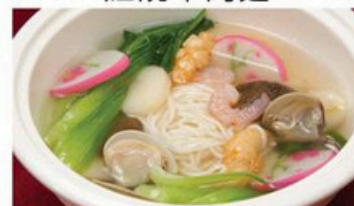
肉絲炒飯



素炒飯



紅燒牛肉麵



什錦湯麵



蔥開煨麵



雪菜肉絲炒湯年糕



菜心煨麵



雪菜肉絲湯麵

精緻港式美點



魚翅灌湯包



鮮蝦腐皮捲



月亮鮮蝦餅



蛋黃奶黃包



韭菜海鮮餅



奶香鮮蛋塔



豉椒燴鳳爪



腊味蘿蔔糕



香酥炸春捲



雷沙芝麻球



腊味芋頭糕



豆沙鍋餅



花生驢打滾

魚翅灌湯包 客/250
Jiaozi Stuffed with Juicy Scallop

鮮蝦腐皮捲 客/160
Pan-Fried Tofu Skin Rolls Stuffed with Shrimps

月亮鮮蝦餅 客/160
Explodes the shrimp cake

蛋黃奶黃包 客/120
Steamed Creamy Custard Bun

韭菜海鮮餅 客/120
Pan-Fried Leek Jiaozi

奶香鮮蛋塔 客/120
Egg-flavored fresh egg tower

豉椒燴鳳爪 客/80
fermented soybean steams the chicken foot

腊味蘿蔔糕 客/80
Pan-Fried Turnip Patties with Bacon

香酥炸春捲 客/80
Crispy Spring Rolls

雷沙芝麻球 客/80
Explodes the sesame seed ball

腊味芋頭糕 客/80
Cured meat sweet Taro cake

豆沙鍋餅 客/80
Red Bean Paste Pancake

花生驢打滾 客/80
Peanut Mochi



晶瑩蝦餃皇



西杏明蝦卷



豉椒蒸排骨



翡翠蟹肉餃



魚子燒賣皇



蜜汁叉燒酥



蠔皇叉燒包



上海素蒸餃

晶瑩蝦餃皇 客/160
Steamed Jiaozi Stuffed with Shrimp and Fungus

西杏明蝦卷 客/160
Almond fried shrimp volume

豉椒蒸排骨 客/120
Steamed Spare Ribs in Black Bean Sauce

翡翠蟹肉餃 客/120
Crabmeat shark fin stuffed dumpling

魚子燒賣皇 客/120
Shrimp Shaomai

蜜汁叉燒酥 客/120
Honey BBQ Pork Puff

蠔皇叉燒包 客/80
Steamed Honey BBQ Pork Bun

上海素蒸餃 客/80
Shanghai Vegetarian Jiaozi

上海小籠包 客/80
Steamed Bun Stuffed with Juicy Pork

宜蘭蔥餅 客/80
Yilan Fried Scallion Pancake

桂林馬蹄條 客/80
Crispy horseshoe strips

蒸銀絲捲 條/60
Baked Steamed Rolls

炸銀絲捲 條/60
Steamed Rolls



上海小籠包



宜蘭蔥餅



桂林馬蹄條



蒸銀絲捲



炸銀絲捲

精緻港式美點

精緻套餐



每位 \$1080

精美三拼盤
砂鍋三絲小排翅
蠔油九孔鮑(白玉底)
紅燒豬肘
樹子午仔魚
雪菜肉絲炒年糕
精美雙點
精緻甜湯
應時鮮果

素食

每位 \$1080

精美三拼盤
西蘭花紅燒蘑菇
生菜蝦鬆
豆苗素黃雀
山藥紅棗柴把湯
雪菜素年糕
精美雙點
精緻甜湯
應時鮮果

每位 \$1280

精美三拼盤
砂鍋紅燒小排翅
干燒大蝦
法式羊小排
椒鹽午仔魚
雪菜肉絲炒年糕
精美雙點
精緻甜湯
應時鮮果

每位 \$1680

精美三拼盤
砂鍋紅燒小排翅
避風塘澳洲明蝦
紅燒下巴
法式羊小排
雪菜肉絲炒年糕
精美雙點
精緻甜湯
應時鮮果

每位 \$2280

精美三拼盤
砂鍋紅燒大排翅
避風塘澳洲明蝦
黑椒小牛排
紅燒下巴
雪菜肉絲炒年糕
精美雙點
精緻甜湯
應時鮮果





58°陳年金門高粱600ml 58°V.O. Kinmen Kaoliang Liquor	\$4600	麥卡倫12年700ml Macallan 12years	\$2500
58°金門高粱600ml 58°Kinmen Kaoliang Liquor	\$1000	格蘭傑12年700ml Glenmorangie Sherry Cask Finish	\$1800
58°金門高粱750ml 58° Kinmen Kaoliang Liquor	\$1200	格蘭傑700ml Glenmorangie Original	\$1000
58°金門高粱300ml 58°Kinmen Kaoliang Liquor	\$500	蘇格登700ml Singleton	\$1800
38°金門高粱750ml 38°Kinmen Kaoliang Liquor	\$1200	梅洛紅酒750ml Mello Red Wine Chiew	\$700
玉泉清酒700ml Sake	\$300	艾微塔紅酒750ml Evita Red Wine Chiew	\$400
花雕酒600ml Flua Tiau Chiew	\$360	玉泉紅葡萄酒600ml Red Wine Chiew	\$400
精釀陳年紹興600ml Premium V.O. Shaohsing Chiew	\$480	台灣啤酒600ml Taiwan Beer	\$100
陳年紹興酒600ml V.O. Shaohsing Chiew	\$350	金牌台灣啤酒600ml Gold Medal Taiwan Beer	\$120
紹興酒600ml Shaohsing Chiew	\$300	海尼根啤酒650ml Heineken Lager Beer	\$150
XO700ml Remy Martin Hennessy Martell XO	\$7500	果汁946ml Juice Orange Guava	\$100
VSOP700ml Hennessy VSOP	\$2000	可口可樂330ml Coca-Cola/ Coke	\$40
約翰走路至尊700ml Johnnie Walker Blue Label	\$7500	西打330ml Apple Sidra	\$40
皇家禮炮21年700ml Chivas Royal Salute	\$4800	話梅 Plum	\$50
約翰走路綠牌 Johnnie Walker Green Label	\$1500	礦泉水1500ml Spring Water	\$100
約翰走路黑牌700ml Johnnie Walker Black Label	\$1100	檸檬片 Lemon Slices	\$50
起瓦士12年700ml Chivas Regal 12years	\$1100	檸檬汁180ml Lemon Juice	\$150

飲料 · 酒水 DRINKS



敘香國際餐飲集團

FIRST HOTEL SHIANG GARDEN

尊榮特餐

2位起 每位 \$798



青蘆筍蝦仁
樹子蒸午仔魚
紅燒豬肘
當季時蔬
雪菜肉絲炒年糕
各客薏仁雞湯
精美鹹點
精美甜點
寶島鮮果

寧式鱸糊
紅燒下巴
東坡醬肉
當季時蔬
雪菜肉絲炒年糕
各客薏仁雞湯
精美鹹點
精美甜點
寶島鮮果